

案例故事 ตัวอย่างเหตุการณ์

■ 案例1【勞資爭議】

ตัวอย่างที่ 1 【ข้อพิพาทระหว่างลูกจ้างกับนายจ้าง】

菲律賓來的Lucy在染布廠裡工作半年，但因為經濟不景氣、工廠訂單慘淡，雇主已經兩個月沒有發工資給Lucy了……

Lucy ซึ่งมาจากฟิลิปปินส์ทำงานอยู่ในโรงงานย้อมผ้ามาเป็นเวลาครึ่งปีแล้ว แต่เนื่องจากเศรษฐกิจไม่ดี โรงงานมีใบสั่งสินค้าไม่มาก นายจ้างไม่ได้จ่ายค่าจ้างให้ Lucy มาเป็นเวลาสองเดือนแล้ว

■ 案例2【從事許可以外工作】

ตัวอย่างที่ 2 【ทำงานนอกเหนือจากที่ระบุไว้ในใบอนุญาต】

Siti 從印尼來到臺灣從事看護工作，卻常被雇主太太帶到小吃店裡幫忙洗碗端菜……

Siti มาจากประเทศอินโดนีเซีย อยู่ได้วันในตำแหน่งผู้ดูแลคนไข้แต่ถูกภรรยาจ้างส่งให้ไปช่วยล้างจานและเสิร์ฟอาหารในร้านอาหาร

■ 案例3【扣留證件】

ตัวอย่างที่ 3 【ยึดเอกสารสำคัญประจำตัว】

越南籍的TRẦN VĂN DŨNG，和一群同鄉的夥伴剛來到臺灣，還沒上工就被雇主以統一保管為由，收走大家的居留證和護照……

TRẦN VĂN DŨNG เป็นชาวเวียดนาม เพิ่งเดินทางมาถึงได้วันพร้อมกับเพื่อนบ้านกลุ่มหนึ่ง ยังไม่ทันได้ทำงานก็ถูกนายจ้างยึดหนังสือเดินทางและใบถิ่นที่อยู่ทั้งหมด โดยให้เหตุผลว่าจะช่วยเก็บรักษาให้

他們，撥打了1955勞工諮詢申訴專線，透過地方政府勞工局的協助，取回雇主積欠的薪水和扣留的證件，外籍勞工也回到原來規定從事的工作。

พวกเขา โทรศัพทหรือเรียนต่อ 1955

สายด่วนโทรศัพท์ศูนย์ให้คำปรึกษารองทุกซ์

และคุ้มครองแรงงานต่างชาติ

หลังผ่านการช่วยเหลือจากกองแรงงาน

รัฐบาลท้องถิ่น ทำให้ได้รับเงินค่าจ้างค้างจ่ายและ

เอกสารสำคัญประจำตัวที่ถูกนายจ้างยึดไปกลับคืนมา

นอกจากนี้กองแรงงานยังสั่งให้นายจ้างปรับปรุง

แรงงานต่างชาติสามารถกลับไปทำงานตามปกติได้



勞動部勞動力發展署

WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

印製日期:2017.11

1955 คุ้มครองคุณ

สายด่วนโทรศัพท์ศูนย์ให้คำ
ปรึกษารองทุกซ์และคุ้มครอง
แรงงานต่างชาติ

ฉบับภาษาไทย / 泰文版

勞工諮詢申訴專線 簡介



勞動部勞動力發展署

WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

6大服務項目

ให้บริการนำหลักดังนี้

1 諮詢服務 บริการสอบถาม

如果您有勞動契約、工資、工時、職業災害及仲介公司收費等相關問題，我們將提供您詳細的諮詢服務。

หากท่านมีปัญหาเกี่ยวกับสัญญาจ้างงาน ค่าจ้าง ค่าจ้างรายชั่วโมง อุบัติภัยจากการทำงาน และค่าบริการจัดหางาน เราสามารถให้คำปรึกษาอย่างละเอียดแก่ท่านได้

2 申訴服務 บริการรับการฟ้องร้อง

如果您有勞資爭議、遭受不合理對待或人身侵害等申訴案件，我們將轉介您的申訴案件至地方政府勞工局或司法警察機關依法查處，以保障您的權益。

หากท่านมีข้อพิพาทระหว่างลูกจ้างกับนายจ้าง ได้รับการปฏิบัติที่ไม่เหมาะสมหรือถูกส่งลงละเมิดทางร่างกายต้องการร้องเรียน เราจะช่วยแจ้งเรื่องต่อกองแรงงานรัฐบาลท้องถิ่นหรือหน่วยงานตำรวจ เพื่อเป็นการรับประกันสิทธิประโยชน์ของท่าน

3 法律扶助諮詢資訊提供

เสนอข้อมูลเกี่ยวกับทนายความ

如果您因勞資爭議產生相關法律問題，我們可提供相關法律扶助的資訊。

หากท่านมีปัญหาด้านกฎหมายอันเนื่องมาจากเกิด ข้อพิพาทระหว่างลูกจ้างกับนายจ้าง เราสามารถให้คำปรึกษาเกี่ยวกับการขอรับความช่วยเหลือด้านกฎหมายแก่ท่านได้

4 轉介保護安置服務

บริการส่งต่อหน่วยงานที่พักชั่วคราวที่ปลอดภัย

如果您因勞資爭議、遭受不合理對待或人身侵害，我們將視您的需要轉介地方政府勞工局認定後，提供臨時安置服務。

หากท่านมีข้อพิพาทระหว่างลูกจ้างกับนายจ้างได้รับการปฏิบัติที่ไม่เหมาะสมหรือถูกส่งลงละเมิด ทางร่างกาย เราจะพิจารณาตามความต้องการของท่าน แล้วแจ้งต่อกองแรงงานรัฐบาลท้องถิ่นอนุมัติ จัดหาสถานที่พำนักชั่วคราวให้

5 線上即時通譯服務

บริการแปลภาษา ทางโทรศัพท์โดยทันที

如果您在臺工作期間，有就醫、洽公、工作或生活上的翻譯需要，我們將提供線上即時通譯服務。

ระหว่างที่ทำงานในไต้หวัน หากต้องการความช่วยเหลือด้านแปลภาษา ขณะที่ ไปพบแพทย์ ติดต่ออู่ระ การทำงานหรือการใช้ชีวิตประจำวัน เรายินดีให้บริการแปลภาษาทางโทรศัพท์โดยทันที

6 其他相關政府部門服務資訊

บริการให้ข้อมูลหน่วยงานอื่นที่เกี่ยวข้อง

如果您的問題涉及其他相關政府部門，我們將提供您聯絡資訊，如衛生福利部保護服務司、入出國移民署及警察機關等單位。

หากปัญหาของท่านเกี่ยวข้องกับหน่วยงานอื่น เราสามารถให้บริการด้านข้อมูล , อาทิเช่น กระทรวงสาธารณสุขและการคุ้มครองสวัสดิการ , สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองและกิจการชาวต่างชาติ



3大服務特色

บริการที่เด่นพิเศษมี3ประการดังนี้

1 24小時全年無休服務

ให้บริการ 24ชั่วโมง ทั้งปีไม่มีวันหยุดราชการ

我們不分上班、假日或夜間，提供24小時無間斷的專業服務。

เราไม่แบ่งว่าเป็นวันทำงาน วันหยุดหรือเวลาค่าคืน ให้บริการระดับมืออาชีพตลอด 24 ชั่วโมง

2 雙語接聽 มีบริการหลายภาษา

我們的接聽人員除了中文外，並提供英語、泰國語、印尼語、越南語的諮詢服務。

พนักงานรับโทรศัพท์นอกจากจะใช้ภาษาจีนแล้ว เรายังให้บริการเป็นภาษาอังกฤษ ภาษาไทย อินโดนีเซีย และเวียดนาม

3 免付費 โทรฟรี

我們的專線為公益性質，不論透過手機、市話或公共電話服務，撥打1955專線，不用負擔任何費用，讓您有話就說。

สายด่วนของเราเป็นบริการโทรฟรี ไม่ว่าโทรโดยใช้มือถือ หรือโทรศัพท์สาธารณะ เพียงกด 1955ไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆ มีปัญหาเมื่อไหร่โทรได้ทุกเวลา

服務對象

กลุ่มเป้าหมายที่ให้บริการ

1955提供聘僱外籍勞工有關的諮詢服務，凡外籍勞工、雇主都是我們的服務對象。

บริการให้คำปรึกษาเกี่ยวกับการว่าจ้างแรงงาน ต่างชาติ แรงงานต่างชาติและนายจ้าง ล้วนเป็นกลุ่มเป้าหมายที่เรายินดีให้บริการ